

**CENTRO AIUTI PER L'AFRICA HILFE FÜR AFRIKA O.N.L.U.S.**

Sede in Via B. Buozzi, 18 - 39100 BOLZANO

Codice fiscale 94072880217

Gli importi sono espressi in Euro

Bilancio al 31/12/2016

Stato Patrimoniale Attivo		31/12/2016	31/12/2015
A) Crediti verso associati per versamento quote			
Crediti verso associati per versamenti quote associative	0,00		0,00
Totale crediti verso associati per versamento quote		0,00	
B) Immobilizzazioni			
I. Immateriali			
Software applicativo	7.255,80		7.255,80
(Ammortamenti)	-7.255,80		-7.255,80
(Svalutazioni)	<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
		0,00	0,00
II. Materiali			
Computer	1.810,00		1.810,00
Realizzazione filmato Africa	6.000,00		6.000,00
Beni inferiori a 516,46	1.337,37		1.337,37
(Ammortamenti)	-4.947,37		-3.747,37
(Svalutazioni)	<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
	4.200,00	4.200,00	5.400,00
III. Finanziarie			
	<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
		0,00	0,00
Totale Immobilizzazioni		4.200,00	5.400,00
C) Attivo circolante			
I. Rimanenze			
		0,00	
II. Crediti e contributi da incassare			
entro 12 mesi	106,96		106,96
oltre 12 mesi	<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
		106,96	106,96
III. Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni.			
	40.000,00	40.000,00	40.000,00
IV. Disponibilità liquide			
	89.609,14	89.609,14	88.038,52
Totale attivo circolante		129.716,10	128.145,48
D) Ratei e Risconti		167,58	95,00
TOTALE ATTIVO		134.083,68	133.640,48

Stato Patrimoniale Passivo		31/12/2016	31/12/2015
A) Patrimonio netto			
I. Patrimonio libero			
Risultato gestionale esercizio in corso	-135,47		5.392,99
Risultato gestionale esercizi precedenti	33.176,44		23.672,47
Riserve statutarie	0,00		0,00
Totale Patrimonio netto		33.040,97	29.065,46
B) Fondi per rischi e oneri			
Per trattamento di quiescenza e obblighi simili			
Altri			
C) Trattamento fine rapporto di lavoro subordinato		0,00	0,00
D) Debiti e contributi da versare			
entro 12 mesi	101.042,71		104.575,02
oltre 12 mesi	0,00		0,00
Totale Debiti e contributi da versare		101.042,71	104.575,02
E) Ratei e Risconti		0,00	0,00
TOTALE PASSIVO		134.083,68	133.640,48

RENDICONTO GESTIONALE		31/12/2016	31/12/2015
A) Proventi dell'associazione			
1) Quote associative e offerte per l'associazione			
a) Quote associative	910,00		765,00
b) Offerte per l'associazione	11.401,78		18.409,59
		12.311,78	19.174,59
2) Proventi da attività tipiche			
Ricavo Banchi Jigiga - Comune di Bolzano	1.750,00		0,00
Ricavi Frate Gebrewold Gebretsadik	540,00		270,00
Ricavo Gondar - Adozioni	9.390,00		9.615,00
Ricavo Gondar - Offerta Missione	3.250,00		925,00
Ricavo Gondar - Camere Missione e serbatoio acqua			2.500,00
Ricavo Harar letti	0,00		1.100,00
Ricavo Mattone	0,00		0,00
Ricavo Padre Bernardo - Adozioni	92.588,00		86.837,48
Ricavo Padre Bernardo - Insieme si può	0,00		100,00
Ricavo Padre Bernardo - Offerta Bambino	1.676,00		1.963,50
Ricavo Padre Bernardo - Offerta Missione	258,00		115,50
Ricavo Padre Bernardo - Offerte per Adozioni	282,00		202,00
Ricavo Pozzo Jigjiga	0,00		0,00
Ricavo Scuola Jigjiga	116.234,00		54.787,36
Ricavo Suor Irene	3.200,00		3.220,00
Ricavo Suor Luchia Nanuch - Adozioni	1.005,00		180,00
Ricavo Suor Luchia Nanuch - Offerta Bambino	38,00		20,00
Ricavo Suor Luciana - Adozioni	12.420,00		10.940,00
Ricavo Suor Luciana - Offerta Bambino	120,00		172,00

Ricavo Suor Luciana - Offerta Missione	4.500,00	2.679,00
Ricavo Tambaro - Adozioni	15.875,00	14.505,00
Ricavo Tambaro - Offerta Bambino	50,00	0,00
Ricavo da destinare	-566,00	892,00
	<u>262.610,50</u>	<u>191.023,84</u>
3) Proventi da raccolta fondi		
4) Proventi da attività accessorie		
5) Proventi finanziari e patrimoniali	765,04	70,00
6) Proventi straordinari e altri proventi	311,82	300,00
Totale Proventi	275.999,14	210.568,43
B) Oneri dell'associazione		
1) Oneri da attività tipiche		
Costo Banchi Jigjiga - Comune di Bolzano	1.750,00	0,00
Costo Frate Gebrewold Gebretsadik	540,00	270,00
Costo Gondar - Adozioni	9.390,00	9.615,00
Costo Gondar - Offerta Missione	3.250,00	925,00
Costo Gondar - Camere Missione e serbatoio acqua		2.500,00
Costo Harar letti	0,00	1.100,00
Costo Padre Bernardo - Adozioni	92.588,00	86.837,48
Costo Padre Bernardo - Insieme si può	0,00	100,00
Costo Padre Bernardo - Offerta Bambino	1.676,00	1.963,50
Costo Padre Bernardo - Offerta Missione	258,00	115,50
Costo Padre Bernardo - Offerte per Adozioni	282,00	202,00
Costo Pozzo Jigjiga	0,00	0,00
Costo Scuola Jigjiga	116.234,50	54.787,36
Costo Suor Irene	3.200,00	3.220,00
Costo Suor Luchia Nanuch - Adozioni	1.005,00	180,00
Costo Suor Luchia Nanuch - Offerta Bambino	38,00	20,00
Costo Suor Luciana - Adozioni	12.420,00	10.940,00
Costo Suor Luciana - Offerta Bambino	120,00	172,00
Costo Suor Luciana - Offerta Missione	4.500,00	2.679,00
Costo Tambaro - Adozioni	15.875,00	14.505,00
Costo Tambaro - Offerta Bambino	50,00	0,00
Costo Tambaro - Offerta Missione	0,00	0,00
Costo da destinare	-566,00	892,00
Acquisto materiale destinato alla missione		50,00
	<u>262.610,50</u>	<u>191.073,84</u>
2) Oneri promozionali e di raccolta fondi		0,00
3) Oneri da attività accessorie		0,00
4) Oneri finanziari e patrimoniali	1.192,36	1.228,33
5) Oneri straordinari		0,00
6) Oneri di supporto generale		
Assicurazioni	427,58	208,00
Costi S.I.A.E.	71,25	284,40
Spese telefoniche	616,37	441,65
Spese viaggio volontari	0,00	1.079,00
Valori bollati e francobolli	98,15	107,60
Canoni di locazione	2.268,48	2.261,76
Servizio segreteria e amministrazione	7.320,00	7.320,00
Tassa asporto rifiuti	78,60	61,61
Acquisti di materiale di consumo	251,32	94,41
Spese di trasporto	0,00	2,80

Costi beni strumentali inf. a 516,46 Euro	0,00	70,00
Ammortamento diritti su opere di ingegno	1.200,00	600,00
Ammortamento computer	0,00	332,75
Tassa di registro	0,00	9,29
	<u>12.331,75</u>	<u>12.873,27</u>
Totale Oneri	276.134,61	205.175,44
Differenza tra Proventi e Oneri (A-B)	-135,47	5.392,99
Disavanzo di gestione	-135,47	5.392,99

Il Presidente
Antonio Di Pasquale





Iscr. Registro prov. BZ
Delle organizzazioni di volontariato
Con D.P.G.P. nr. 136/1.1.

CENTRO AIUTI PER L'AFRICA - HILFE FÜR AFRIKA O.N.L.U.S.

Sede in Via B. Buozzi, 18 – 39100 BOLZANO
C.F. 94072880217

**Relazione sulla gestione
al bilancio al 31/12/2016**

Cari associati,
siamo all'approvazione del bilancio dell'Associazione **“Centro Aiuti per l'Africa – Hilfe für Afrika ONLUS”** relativo all'esercizio sociale chiuso il 31 dicembre 2016.

Nell'anno 2016 purtroppo il numero di famiglie che aiutano i bimbi nel progetto scolastico si è ancora assottigliato e le nuove famiglie entrate non hanno coperto quelle che hanno abbandonato il progetto. Un leggerissimo incremento si è registrato solo nella missione di Maganasse. La perdita maggiore comunque è stata ad Addis dove non siamo stati in grado di reintegrare le numerose famiglie che hanno abbandonato il progetto.

A novembre, in occasione del 14° anno dalla morte di Don Giuseppe Rauzi, abbiamo avuto ospite, come ogni anno, Padre Bernardo che ha incontrato le numerose famiglie che lo aiutano a distanza.

Come già anticipato negli anni precedenti, i lavori di costruzione delle nuove 10 aule della scuola St. Joseph di Jigjiga, nel Somaliland Etiopie (confine della Somalia), sono praticamente finiti ed a febbraio 2017 ci sarà l'inaugurazione. Pertanto a settembre 2017 le nuove aule entreranno in servizio. La scuola che attualmente ospita 1540 ragazzi, dal primo anno di asilo alla 10 classe. Con le nuove aule saranno istituite due nuove classi, undicesima e dodicesima, ma dato che queste due classi sono suddivise in umanistico e tecnico necessitano quattro aule, e questo fa sì, con orgoglio, che la scuola St. Joseph sarà la prima scuola privata ad avere l'intero ciclo di studi dall'asilo alla 12°. Le altre sei aule andranno a far calare i partecipanti di alcune classi minori (dalla 1° alla 4°) sovraffollate. Purtroppo il costo dell'intera struttura, esposto nel preventivo iniziale, ora non è più attuale a causa della notevole variazione di parità Euro/Dollaro, aggravate ulteriormente anche per la politica internazionale. Anche la congiuntura negativa che ha colpito l'Etiopia ha fatto sì che il costo dell'opera sia salito provvisoriamente a circa 270.000,00 euro.

Come già annunciato nel 2014 in altre missioni da noi aiutate, ci sarebbero urgenti necessità: a Maganasse sarebbe necessario aumentare le camere per gli ospiti, considerato che gli ospiti sono una delle fonti di reddito per il sostentamento della Clinica. Anche nella Missione di Gondar ci sarebbe la necessità di aggiustare la grande cucina e apportare alcune migliorie alle camere degli ospiti, vedremo il bilancio e la priorità degli interventi. Per Gondar le risorse economiche sono già state accantonate, aspettiamo qualche volontario che ci dia una mano a realizzare il progetto con minor spesa.

La ditta Drillmec SpA di Piacenza e la consociata Trevi di Cesena, che ci aveva costruito il pozzo di Jigjiga, avevano promesso in un primo momento un contributo in materiali da costruzione per circa 20.000,00 euro, ma i titolari hanno comunicato che il nostro progetto non rientrava nei loro obiettivi di aiuto e pertanto non abbiamo ricevuto alcun contributo. Nel corso del 2016 il direttore della Società Drillmec SpA ha inviato il proprio personale per risistemare, a spese loro, il pozzo sostituendo la pompa con una nuova e più resistente.

Purtroppo la congiuntura non ci ha ancora permesso di realizzare le quattro aule nella località di Tambaro. L'Associazione prima di esporsi con nuovi progetti si sta muovendo per capire come poter raccogliere il denaro necessario.

Purtroppo nel corso del 2016 i contributi privati e delle aziende per questi progetti sono ulteriormente diminuiti, probabilmente a causa della congiuntura negativa che colpisce le

famiglie e le aziende.

Nel corso del 2016 sono stati fatti 4 balli di beneficenza con la finalità di incrementare le entrate a favore dei progetti.

Nel mese di ottobre 2016 il Comune di Bolzano ci ha concesso un contributo di 3.000 euro per l'acquisto dei farmaci presso la clinica di Maganasse.

Confidiamo, come sempre, nei contributi della Regione e della Provincia e del Comune di Bolzano anche per il 2017, oltre che nel 5 per mille. A novembre 2016 il 5 per mille ha portato nelle casse dell'Associazione € 15.924,86. Quest'anno, anche se di poco è cresciuto il contributo del 5 per mille, comunque ringrazio tutti i benefattori per questo grande aiuto.

Come ogni anno, colgo l'occasione per sollecitare tutti i soci a farsi promotori dell'iniziativa benefica, verso amici e conoscenti, e per promuovere l'attività dell'Associazione. Ogni nuovo socio ci concede un po' di autonomia economica per dare aiuto ad altre missioni, come quella di Suor Luciana e Gondar. Ogni piccolo aiuto è una cosa grande per noi.

Ricordo a chi non ci ha fatto caso che con gennaio 2014 la quota bambino è salita a 16,00 euro al mese, purtroppo molti aderenti non hanno ancora adeguato il bonifico al nuovo importo; sollecito quindi i ritardatari all'adeguamento.

Ricordo anche ai soci che non hanno provveduto al saldo della quota associativa dello scorso anno di provvedere prima dell'assemblea 2017 per continuare ad aiutarci anche tangibilmente.

Cari amici e benefattori, dato che confidiamo nel denaro che ci può giungere dal 5 per mille, Vi chiedo di farvi promotori con amici e conoscenti. Ricordo che la scelta della destinazione del **5 per mille** potrà essere effettuata semplicemente apponendo la firma nel riquadro "**sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni**" indicando il codice fiscale della nostra Associazione **94072880217**. L'indicazione del codice fiscale è indispensabile per indirizzare la scelta al "Centro aiuti per l'Africa Onlus – Hilfe für Afrika Onlus", senza alcun aggravio per il contribuente.

Per completezza d'informazione, Vi comunico che nell'anno 2016 abbiamo incassato oltre alle quote associative ed alle offerte per la nostra associazione, l'importo di € 262.610,50, di cui € 153.735,64 a titolo di erogazioni liberali, sia per adozioni a distanza, che per le altre iniziative missionarie, € 15.924,86 dal 5 per mille e € 92.950,00 a titolo di contributi regionali, provinciali e comunali per i quali sono state stipulate apposite convenzioni.

L'intero ammontare 2016 del 5 per mille e dei contributi regionali e provinciali è stato destinato interamente alla copertura dei costi di realizzazione della Scuola di Jigjiga arrivando quindi a destinare complessivamente € 107.124,86 per tale progetto; la differenza è stata versata da altri sponsor.

Per quel che concerne i versamenti effettuati alle zone missionarie, Vi comunico che nell'anno 2016 abbiamo versato al Centro Romagna, a Suor Luciana, a Gondar, a Tambaro e relativi progetti l'importo complessivo di € 262.039,88 a titolo di erogazioni liberali (quote adozioni, offerte per i progetti in corso e offerte varie) e contributi provinciali precedentemente incassati.

L'anno 2016 ha chiuso con un piccolo disavanzo di gestione di Euro 135,47 dovuto anche al calo delle offerte all'associazione rispetto all'anno 2015 dove erano compresi dei contributi provinciali anticipati dall'associazione per la realizzazione dei progetti (attingendo dal patrimonio netto) e quindi poi gestiti direttamente a ricavo associazione. Va inoltre considerato che dal 2016 tutte le quote versate in eccedenza dagli sponsor rispetto alla quota di adozione e per le quali non vi era specificatamente indicata una destinazione diretta al bambino come offerta, sono state destinate non più a ricavo associazione come per gli anni passati, bensì imputate direttamente al progetto della Scuola di Jigjiga, anche per far fronte all'incremento del costo per la realizzazione del progetto. Nel 2016 pesano inoltre i costi di ammortamento per la realizzazione del filmato in Africa che quest'anno sono stati imputati per la quota intera pari a Euro 1.200,00. Nonostante il calo in numero di adozioni di Padre Bernardo, nel 2016 il ricavo per adozioni ha registrato un incremento rispetto al 2015 dovuto alle quote di adozioni recuperate e relative agli anni precedenti.

Come sempre è nostro auspicio che con l'aiuto dei volontari vecchi e nuovi questa nostra piccola organizzazione di volontariato possa crescere sempre più e offrire importanti aiuti anche ad altre missioni bisognose che puntualmente ci interpellano con insistenza.

Immobilizzazioni

Immateriali

Tale voce si riferisce innanzitutto ai software acquistati dall'Associazione negli anni scorsi per la gestione amministrativa della stessa; si è aggiunto già nel 2007 ma con effetto a partire dal 2008, l'utilizzo del nuovo sistema informatico per la gestione contabile e di controllo dell'Associazione; nel corso nel 2008, 2009 e 2010 non sono stati fatti altri investimenti.

Tali immobilizzazioni sono iscritte al costo storico di acquisizione ed esposte al netto dell'ammortamento effettuato ed imputato direttamente ad esse.

Di seguito si espone un prospetto contenente le movimentazioni, intervenute nell'esercizio, delle immobilizzazioni immateriali.

Immobiliz.	Costo Storico al 01.01.16	F.do amm.to 01.01.16	Incrementi	Decrementi	Ammort. 2016	Svalutaz. 2016	Costo Storico al 31.12.16	F.do amm.to 31.12.16
Software applicativo	7.255,80	7.255,80	0,00	0,00	0,00	0	7.255,80	7.255,80

Materiali

Tali voci si riferiscono all'acquisto di un computer e di un cavo di rete effettuati nel corso dell'anno 2004, oltre ad una bilancia e ad una calcolatrice acquistate nell'anno precedente. Nel corso dell'anno 2005 sono inoltre stati acquistati un nuovo monitor per il computer ed una pen drive.

Nel corso del 2006 è stata acquistata una calcolatrice e un fotocopiatore.

Nel corso del 2008 sono state acquistate alcune piccole attrezzature da utilizzarsi durante le manifestazioni di raccolta fondi (gazebo) e altre piccole apparecchiature per l'ufficio come un computer ed una fotocamera digitale.

Nel corso del 2009 sono stati acquistati o per meglio dire donati dalla Fondazione Cassa di Risparmio i mobili per la nuova sede al costo di € 24,00 ed inoltre si è reso necessario l'acquisto di un notebook dell'importo di € 238,68 da utilizzare durante i viaggi in Africa per fornire dati precisi alle singole missioni.

Nel corso del 2010 non sono stati effettuati ulteriori acquisti.

Nel corso del 2012 si è resa necessaria la sostituzione del computer della segreteria che ora funge anche da server, acquistando un pc con prestazioni migliori e con maggiore spazio su disco, dotato di licenze Microsoft necessarie per l'operatività d'ufficio ed un disco esterno per la gestione dei back-up giornalieri. La spesa complessiva ammonta a € 1.331,00.

Nel 2014 è stato acquistato un nuovo router per la linea internet per un importo di Euro 59,00.

Nel 2015 è stato realizzato un vero e proprio "film documentario" che consentirà all'associazione di farsi conoscere e si spera di acquisire nuovi soci benefattori.

Sono iscritte al costo storico di acquisizione ed esposte al netto degli ammortamenti effettuati ed imputati direttamente ad esse.

Di seguito si espone un prospetto contenente le movimentazioni, intervenute nell'esercizio, delle immobilizzazioni materiali.

Immobiliz.	Costo Storico al 01.01.16	F.do amm.to 01.01.16	Incrementi	Decrementi	Ammort. 2016	Svalutaz. 2016	Costo Storico al 31.12.16	F.do amm.to 31.12.16
Computer	1.810,00	1.810,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.810,00	1.810,00
Beni inferiori a 516,46 €	1.337,37	1.337,37	0,00	0,00	0,00	0,00	1.337,37	1.337,37
Filmato Africa	6.000,00	600,00			1.200,00		6.000,00	1.800,00

Crediti e contributi da incassare

Tale posta si riferisce al credito vantato dall'Associazione nei confronti dell'INAIL per contributi versati in eccesso di € 73,78 e dell'imposta sostitutiva sul Tfr di € 33,18 per i quali ad oggi, nonostante le richieste di rimborso inoltrate agli uffici competenti, non risultano ancora essere state rimborsate tali cifre

Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni

Tale posta si riferisce ad un investimento finanziario nel breve periodo di Euro 40.000,00 che ha maturato interessi attivi anche nel corso dell'anno 2016.

Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide si riferiscono ai depositi bancari per € 70.518,87, ai depositi postali per € 18.914,73 ed alla cassa per € 175,54.

Ratei e Risconti

Tale voce è relativa al pagamento della polizza assicurativa avvenuto al 13/12/2016 ma relativo alla copertura per l'anno 2017 di Euro 167,58.

Debiti e contributi da versare

Tale voce si riferisce alle erogazioni liberali, ossia alle quote delle adozioni a distanza, alle offerte per i bambini, per i progetti in corso di esecuzione in zona missionaria e per le missioni in generale, per l'importo complessivo di Euro 100.144,19, ancora da versare alle missioni alla data di chiusura dell'esercizio e che saranno versati nel corso dell'esercizio 2017.

Tale voce comprende inoltre debiti verso fornitori per Euro 898,52 il cui pagamento si è manifestato i primi giorni dell'anno 2017.

I debiti sono rilevati al loro valore nominale.

Ratei e risconti

Patrimonio Netto

Il Patrimonio netto dell'associazione deriva dal risultato gestionale del 2016 e dal residuo dell'anno precedente incrementato di contributi e donazioni erogati su progetti ormai chiusi (come progetto stufa Gondar, banchi Sheberaber e progetto acqua) e pertanto imputati ad avanzo di gestione in modo da poter destinare tali entrate a progetti in essere e da realizzarsi nel corso del 2017.

Proventi finanziari e patrimoniali

Tale voce si riferisce agli interessi attivi relativi ai depositi nei conti correnti bancari e postale e piccoli arrotondamenti su pagamenti, per un totale complessivo di Euro 765,04.

Acquisto materiale destinato alla missione

Oneri promozionali e di raccolta fondi

Oneri finanziari e patrimoniali

Tale voce si riferisce alle competenze bancarie e postali sostenute nel corso del 2016 per un totale complessivo di € 1.192,36.

Il Presidente
Antonio Di Pasquale

